

intraurbano (Labov, 1969), permite un cotejo con lo que el modelo de probabilidad predice.

DONALD WILFORD LARMOUTH, *Differential interference in American Finish cases*, págs. 356-366. — L estudia los grados de interferencia relativa en varias comunidades hablantes del finlandés al norte de Minnesota, expuestas a la influencia del inglés durante cuatro generaciones. El trabajo de L muestra que las modificaciones sufridas por el sistema finlandés de declinaciones obedece a factores de congruencia sintáctica entre las dos lenguas y a los diferentes grados de sobredeterminación contextual. Algunos contextos, tales como la afijación adjetival son grandemente vulnerables al cambio, mientras que otros (afijación a pronombres relativos, interrogativos) se resisten fuertemente a la influencia inglesa.

REVIEWS, págs. 367-416. — Incluye entre otras reseñas: DAVID A. REIBEL y SANFORD A. SCHANE, *Modern studies in English: readings in transformational grammar*, por Arnold M. Zwicky, 367-372; ROGER FOWLER, *An introduction to transformational syntax*, por Ruth Berman-Aronson, págs. 372-376; HERBERT J. IZZO, *Tuscan and Etruscan*, por Robert A. Hall Jr., 377-380; N. JU. SVEDOVA, *Grammatika sovremenno-go russkogo literaturnogo jazyka*, por Alexander Isačenko, págs. 383-394; JOHN R. HAYES, *Cognition and the development of language*, por Lois Bloom, 398-412; CAROLYN KESSLER, *The acquisition of syntax in bilingual children*, por Kathleen Connors, págs. 413-417.

PUBLICATIONS RECEIVED, págs. 418-422.

GUILLERMO ANTONIO VILLEGAS POSADA.

Instituto Caro y Cuervo.

REVISTA INTERAMERICANA DE BIBLIOGRAFÍA — INTER
AMERICAN REVIEW OF BIBLIOGRAPHY, Unión Pan-
americana, Washington, D. C., vol. XXV, 1975.

Núm. 1 enero-marzo.

DAVID LAGMANOVICH, *Dos revistas argentinas de poesía: «Canto» y «Cántico»* págs. 3-12. — Se refiere a la revista *Canto* de Buenos Aires (junio-agosto de 1940), cuyos directores fueron Miguel Ángel Gómez, Julio Marsagot y Eduardo Calamaro. Y a la revista *Cántico; poesía y poética* de Tucumán (agosto-diciembre de 1940), cuyo único

director fue Marcos A. Monírgo. Hace el autor un esbozo general del contenido y los autores que colaboraron en las dos revistas, escogiendo para su trabajo un plan que consta de cinco partes: 1. — Los ámbitos. 2. — Los nombres. 3. — Las ideas. 4. — Los frutos. 5. — Las perspectivas. Termina el artículo dejando un interrogante sobre el aporte hecho por estas revistas a la llamada "generación del 40".

GASTÓN FIGUEIRA, *Las relaciones literarias y amistosas entre Gabriela Mistral y Juana de Ibarbouru*, págs. 13-23. — En este estudio el autor ubica cronológicamente a las dos poetisas y señala una serie de coincidencias en sus vidas que le sirven de marco para su artículo.

LUIS GONZÁLEZ-DEL-VALLE y ANTOÍN GNOZÁLEZ-DEL-VALLE, *El teatro visto como teatro: una entrevista con el dramaturgo argentino Alberto Wainer*, págs. 24-34. — Interesante presentación de la entrevista en la cual Alberto Wainer aclara su posición en relación con el teatro actual. Nos habla tanto del teatro del absurdo, como del teatro poético. Todo el conjunto de sus respuestas pone de manifiesto la solidez de sus creencias y su honestidad profesional. El cuestionario es base para una monografía y consta de veinticinco preguntas-respuestas.

GABRIELLA DE BEER, *La raza cósmica: an ethical and scientific consideration*, págs. 35-40. — Se hace alusión a la teoría idealista de José Vasconcelos, en la cual cuestiona que por medio de la fusión de las razas se puede formar una *raza superior* o *raza cósmica*. Su teoría está idealmente bien fundamentada, moralmente correcta, pero científicamente imposible de realizar. El noble espíritu de Vasconcelos sobresale en la solución al problema visto por él en México y sirve para levantar el ánimo a una raza deprimida.

DAVID CARNEIRO, *A pesquisa na América Latina desde a Segunda Guerra Mundial*, págs. 41-46. — En este artículo, de sumo interés, el autor muestra el avance de la investigación en América Latina a partir de la Segunda Guerra Mundial en algunos campos, tales como historia, ciencias políticas, literatura, geografía y economía latinoamericana y nos da bibliografía especializada de cada capítulo estudiado.

HAROLD E. DAVIS, *An interpretation of the United States*, págs. 47-50.

EDENIA GUILLERMO, *Siete cuentos de Gabriel García Márquez*, págs. 51-55. — El autor hace un somero estudio del libro de Gabriel García Márquez *La increíble y triste historia de la cándida Eréndira y de su abuela desalmada; siete cuentos* (Caracas-Barcelona, Monte Avila Editores, 1972, 163 págs.). Los cuentos que contiene el libro

son los siguientes: *El mar del tiempo perdido* (1961), *Un señor muy viejo con unas alas enormes* (1963), *El ahogado más bello del mundo* (1963), *El último viaje del buque fantasma* (1963), *Blacamán el bueno, vendedor de milagros* (1963), *Muerte constante más allá del amor* (1970) y por último, el más extenso de todos y el que da el nombre al libro, *La increíble y triste historia de la cándida Eréndira y de su abuela desalmada* (1972).

Núm. 2, abril-junio.

EUGENIO PEREIRA SALAS, *Las tendencias actuales en la historiografía chilena*, págs. 121-133. — Historiografía es el arte de escribir bien la historia y Eugenio Pereira Salas sobresa le con su artículo detallado y profundo de los cambios acaecidos en Chile en el siglo xx. Analiza la historia política, la historiografía liberal, la problemática y los métodos historiográficos contemporáneos, la historia narrativa, diplomática, científica y eclesiástica y la historiografía marxista y cultural.

JOAN E. CIRUTI, *Leopoldo Lugones: the short stories*, págs. 134-149. — Se hace en este estudio relación entre otros cuentos a los siguientes: *Las fuerzas extrañas* (1906), *Cuentos* (1916), *Cuentos fatales* (1924), *Filosoficula* (1924).

LUCILA INÉS MENA, *El general Rafael Uribe Uribe como modelo histórico del coronel Aureliano Buendía en «Cien años de soledad»*, págs. 150-168. — La narrativa hispanoamericana contemporánea sobresa le en el ámbito universal por una característica propia. Esta consiste en que el autor describe una realidad actual, en la realidad de su novela. Lucila Inés Mena hace un estudio comparativo de estos dos personajes valiéndose principalmente de las coincidencias fundamentales y particulares de sus vidas. Al final nos muestra sus interesantes conclusiones.

Núm. 3, julio-septiembre.

GASTÓN FIGUEIRA, *Herrera y Reissig en su centenario*, págs. 241-255. — La poesía modernista, dice el autor, es, en "lo que va corrido del presente siglo, el movimiento más trascendente, interesante y fecundo"; tanto, que hace tiempo desapareció, pero continúan ciertos elementos modernistas "depurándose, afinándose, sintetizándose y adaptándose a las naturales evoluciones de todo lo que debe ir acorde con su época y con las experiencias creadoras". Hace un recorrido por los nombres de los poetas modernistas y exalta ante todo las cualidades de Herrera y Reissig.

LAWRENCE S. THOMPSON, *Hispanic travellers in the South since the civil war*, págs. 256-270.

ALBERTO I. BAGBY, JR., *Iaiá García: more optimism in Machado de Assis*, págs. 271-284.

BALTASAR ISAZA CALDERÓN, *Una interpretación de Luis Palés Matos*, págs. 285-291. — Se refiere el comentarista al último libro del profesor Gustavo Agrait, catedrático de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, *Luis Palés Matos, un poeta puertorriqueño* (San Juan, Puerto Rico), 1973, 78 págs. De mucha utilidad son los datos y comentarios que nos suministra el artículo en relación con la poesía negra de Palés Matos.

OSCAR FERNÁNDEZ DE LA VEGA, *Ante un primer libro de versos*, págs. 292-295.

JORGE AYORA, *Poesía latinoamericana actual*, págs. 296-299.

Núm. 4, octubre-diciembre.

LEODEGÁRIO A. DE AZEVEDO FILHO, *Os estudos filológicos e lingüísticos no Brasil*, págs. 365-386. — El trabajo es un estudio serio de los cambios filológicos y lingüísticos operados en el país sureño. El artículo está hecho por el método diacrónico, empieza por lo que el autor llama 1. *As contribuições do passado*. Este primer capítulo comprende cinco períodos bien delimitados, con características propias que transcribo a continuación: "a) Período de superstrato do Português" (siglo XVI); "b) *Período de imitação da gramática portuguesa*" (siglos XVII y XVIII); "c) Período purista e de diferenciação idiomática" (siglo XIX); "d) Período vernaculista e de evolucionismo lingüístico" (fines del siglo XIX). "e) Período filológico e lingüístico (siglo XX), comprende cuatro generaciones. La segunda parte del trabajo trata de los diferentes aspectos humanos que intervienen en el artículo. 2. *As tendências do presente*. Aquí se analizan diez factores: "a) O interesse pelas línguas indígenas; b) A edição crítica de textos. c) O português fundamental; d) A norma lingüística culta. e) Dialectología. f) O português do Brasil em contacto com outras línguas. g) A linguagem dos cantadores do nordeste. h) Os dialetos africanos remanescentes. i) Aplicação dos princípios da lingüística geral do ensino da língua portuguesa. j) Os estudos filológicos e lingüísticos em nível superior".

FRANKLIN D. PARKER, *The "extranjero" in Nicaragua during the vanderbilt-walker years*, págs. 387-407.

ANTONIO MAGAÑA-ESQUIVEL, *El tiempo de «El Espectador». Una Revista de Literatura Mexicana, de 1930*, págs. 408-418. — El autor

hace notar en su artículo la importancia e influencia que tuvo esta revista en el ámbito mexicano.

BALTASAR ISAZA CALDERÓN, *La significación de María Olimpia de Obaldía en la lírica panameña*, págs. 419-427. — La poetisa nombrada para ocupar un puesto en la Academia Panameña de la Lengua, rompe una etapa en la cual tal distinción estuvo reservada únicamente para hombres estudiosos de las letras. El autor para emitir su propio concepto hace un análisis primero comparativo y después estilístico de la obra de María Olimpia de Obaldía.

CARLOS DANIEL VALCÁRCEL, *Un manuscrito del Cusco*, págs. 428-430.

El tomo de esta reseña trae sus acostumbradas secciones de reseñas de libros y revistas, noticias y listas de libros recientes.

HUGO LEONARDO PABÓN PÉREZ.

Instituto Caro y Cuervo.

ROMANCE PHILOLOGY, Berkeley, London and Los Angeles, t. XXX (agosto 1976-mayo 1977).

Núm. 1, agosto de 1976, *Jean Frappier Memorial*.

Jean Frappier: Dedication and Necrology (1900-1974), págs. 3-8, por Y. M.

JEAN FRAPPIER, *Montaigne et la mort*, págs. 9-24. — Frappier demuestra con numerosas citas de los *Ensayos* y de otros escritos de Montaigne la permanente preocupación de éste por el tema de la muerte, sus ideas al respecto, mezcla de fuentes intelectuales (Séneca, Lucrecio, etc.) y de experiencias y sentimientos personales (la muerte de un amigo, un accidente que lo tuvo inconsciente por unas horas, su observación de la actitud serena de los campesinos ante la muerte). Fundamentalmente le preocupaba el que la muerte no fuera dolorosa, por lo que llegó a interesarse por la eutanasia, y que fuera *suya* "el acto de un solo personaje", pensamiento que recuerda el de Pascal "On mourra seul".